

579144-2026 - Hange

Saksamaa – Liiklusmärgid – Beschaffung von Beschilderung - Herstellung und Lieferung (Rahmenvertrag)

OJ S 161/2026 21/08/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Landesbetrieb für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft Sachsen-Anhalt

E-posti aadress: vergabestelle.sued@lhw.sachsen-anhalt.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondlik omavalitsus

Hankija tegevus: Keskkonnakaitse

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Beschaffung von Beschilderung - Herstellung und Lieferung (Rahmenvertrag)

Kirjeldus: Beschaffung von Deichbeschilderung und Schildern für technische Anlagen im Verantwortungsbereich des Landesbetriebes für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft Sachsen - Anhalt als Rahmenvertrag - Fertigung und Lieferung von 12 abgestimmten Musterschildern - Fertigung und Lieferung von ca. 3.288 Schildern mit definiertem Schriftsatz - Fertigung und Lieferung von ca. 100 Schildern mit variablem Schriftsatz

Menetluse tunnus: 88f0dd28-a11f-4dc0-9db9-ed5b23c9ed6c

Sisemine tunnus: 26/N/0023/SB

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34992200 Liiklusmärgid

Täiendav liigitus (cpv): 34992300 Tänavasildid

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Wittenberg (DEE0E)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Flussbereich Wittenberg

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Mansfeld-Südharz (DEE0A)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Flussbereich Sangerhausen

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Flussbereich Merseburg

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Harz (DEE09)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Flussbereich Halberstadt

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Salzlandkreis (DEE0C)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Flussbereich Schönebeck

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Jerichower Land (DEE06)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Flussbereich Genthin

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Stendal (DEE0D)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Flussbereich Osterburg

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Börde (DEE07)

Riik: Saksamaa

Lisateave: UHV Aller + UHV Obere Ohre

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 1 200 000,00 EUR

Raamlepingu maksimaalne maksumus: 1 500 000,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Zusätzlich zu den Angaben "Geschätzter Wert ohne MwSt." und "Höchstwert der Rahmenvereinbarung" unter dem Punkt "Umfang der Auftragsvergabe" erhalten Sie hier die Angaben zur geschätzten Menge und geplanten Höchstmenge: Geschätzte Menge: 3.400 Stk Schilder Geplante Höchstmenge: 4.000 Stk Schilder. . HINWEIS: Die Rahmenvereinbarung verliert ihre Wirkung, wenn diese Menge oder dieser Wert erreicht ist.

.....
.. 1) Informationen zum Verfahren können in der eVergabe-Plattform abgerufen werden (u.a. die Angebots- / Vergabeunterlagen (VGU)). . 2) Es wird darauf hingewiesen, dass Interessenten und Bewerber sich unmittelbar über die Richtigkeit der Angebots- und Vergabeunterlagen zu vergewissern haben. Bestehen in den Angebots- und Vergabeunterlagen Unklarheiten, Widersprüche oder Fehler, sind zusätzliche Informationen rechtzeitig anzufordern, um ein zügiges Verfahren zu gewährleisten. Eine Verlängerung der Angebotsfrist gemäß § 20 Abs. 3 Satz 3 VgV ist nicht möglich, wenn die Information oder Änderung der Vergabeunterlagen für die Erstellung des Angebots unerheblich ist oder die Information nicht rechtzeitig angefordert wurde. Bei einer Anforderung von Informationen, die spätestens 7 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist erfolgt, ist von einer rechtzeitigen Anforderung auszugehen. . 3) Sämtliche Kommunikation erfolgt in der eVergabe-Plattform über die bei der Erstanmeldung hinterlegte EMail-Adresse. Es ist eine dauerhafte Erreichbarkeit für die Dauer des gesamten Verfahrens durch den Interessenten/Bewerber/ Bieter sicherzustellen. Insofern sich ein Interessent für das Vergabeverfahren registriert hat, erhält er über die registrierte E-Mail-Adresse automatisch Informationen zu sämtlichen Veröffentlichungen der Vergabestelle zum Vergabeverfahren. Interessierte, welche sich nicht registrieren, werden nicht automatisch informiert. Daher ist zu beachten, dass diese sich

regelmäßig über den oben benannten Link eigenständig (Holpflicht) zu informieren haben. . 4) Teilnehmerinformationen: Teilnehmer-Anfragen werden vom AG anonymisiert und mit Antwort der Vergabestelle allen Teilnehmern über die eVergabe-Plattform zur Verfügung gestellt. Die Inhalte der Teilnehmerinformationen sind bei der Erstellung des Angebots zu beachten. Bei Erteilung des Zuschlages auf ein Angebot werden diese Vertragsbestandteil. . 5) Nachforderungen: Gem. § 56 VgV hat der AG ein Entschließungsermessen dahingehend, ob er Unterlagen nachfordert. Der AG bindet sich hinsichtlich dieses Ermessens nicht vorab. Bewerber können nicht darauf vertrauen, dass sie Gelegenheit erhalten, Unterlagen nachzureichen. . 6) Die Arbeitssprache ist deutsch. Während der Auftragserfüllung sind durch den AN sämtliche Unterlagen in deutscher Sprache an den AG zu liefern. . 7) Nicht deutschsprachige Nachweise müssen als beglaubigte Übersetzung in Deutsch vorgelegt werden. . 8) Für die Ausarbeitung der Angebotsunterlagen werden den Interessenten /Bewerbern/ Bietern keine Kosten erstattet. . 9) Bei den verwendeten personenbezogenen Bezeichnungen gilt die gewählte Form für alle Geschlechter. . 10) Über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten sowie Ihren hierzu bestehenden Rechten erhalten Sie Informationen unter <https://lhw.sachsen-anhalt.de/datenschutzerklaerung>.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv - GWB

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Der erfolgreiche Bieter muss erklären, dass keine Ausschlussgründe gemäß EU-Sanktionspaket im Zusammenhang mit dem Angriffskrieg Russland auf die Ukraine vorliegen. / Angabe mittels Eigenerklärung

Korruptsioon: gem. §§ 123-124 GWB / Angabe mittels Eigenerklärung

Pettus: gem. §§ 123-124 GWB / Angabe mittels Eigenerklärung

Kuritegelikus ühenduses osalemine: gem. §§ 123-124 GWB / Angabe mittels Eigenerklärung

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: gem. §§ 123-124 GWB / Angabe mittels Eigenerklärung

Äritegevus on peatatud: gem. §§ 123-124 GWB / Angabe mittels Eigenerklärung

Rahapesu või terrorismi rahastamine: gem. §§ 123-124 GWB / Angabe mittels Eigenerklärung

Vara haldab likvideerija: gem. §§ 123-124 GWB / Angabe mittels Eigenerklärung

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: gem. §§ 123-124 GWB / Angabe mittels Eigenerklärung

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või vörreldavad sanktsioonid: gem. §§ 123-124 GWB / Angabe mittels Eigenerklärung

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: gem. §§ 123-124 GWB / Angabe mittels Eigenerklärung

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: gem. §§ 123-124 GWB / Angabe mittels Eigenerklärung

Tõsine ametialane rikkumine: gem. §§ 123-124 GWB / Angabe mittels Eigenerklärung

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: gem. §§ 123-124 GWB / Angabe mittels Eigenerklärung

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: gem. §§ 123-124 GWB / Angabe mittels Eigenerklärung

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: gem. §§ 123-124 GWB / Angabe mittels Eigenerklärung

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: gem. §§ 123-124
GWB / Angabe mittels Eigenerklärung
Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: gem. §§ 123-124 GWB / Angabe
mittels Eigenerklärung
Maksude tasumise kohustuse rikkumine: gem. §§ 123-124 GWB / Angabe mittels
Eigenerklärung
Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: gem. §§ 123-
124 GWB / Angabe mittels Eigenerklärung
Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: gem. §§ 123-124
GWB / Angabe mittels Eigenerklärung
Maksejõuetus: gem. §§ 123-124 GWB / Angabe mittels Eigenerklärung

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Beschaffung von Beschilderung - Herstellung und Lieferung (Rahmenvertrag)
Kirjeldus: Beschaffung von Deichbeschilderung und Schildern für technische Anlagen im
Verantwortungsbereich des Landesbetriebes für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft
Sachsen - Anhalt als Rahmenvertrag - Fertigung und Lieferung von 12 abgestimmten
Musterschildern - Fertigung und Lieferung von ca. 3.288 Schildern mit definiertem Schriftsatz -
Fertigung und Lieferung von ca. 100 Schildern mit variablem Schriftsatz
Sisemine tunnus: 26/N/0023/SB

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad
Peamine liigitus (cpv): 34992200 Liiklusmärgid
Täiendav liigitus (cpv): 34992300 Tänavasildid
Kogus: 3 400 tükki

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Magdeburg
Riik – jaotus (NUTS): Wittenberg (DEE0E)
Riik: Saksamaa
Lisateave: Flussbereich Wittenberg

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Mansfeld-Südharz (DEE0A)
Riik: Saksamaa
Lisateave: Flussbereich Sangerhausen

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)
Riik: Saksamaa
Lisateave: Flussbereich Merseburg

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Harz (DEE09)
Riik: Saksamaa
Lisateave: Flussbereich Halberstadt

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Salzlandkreis (DEE0C)

Riik: Saksamaa
Lisateave: Flussbereich Schönebeck

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Jerichower Land (DEE06)
Riik: Saksamaa
Lisateave: Flussbereich Genthin

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Stendal (DEE0D)
Riik: Saksamaa
Lisateave: Flussbereich Osterburg

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Börde (DEE07)
Riik: Saksamaa
Lisateave: UHV Aller + UHV Obere Ohre

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 26/10/2026
Kestuse lõppkuupäev: 26/10/2030

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 1 200 000,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

Lisateave: zu den Ausführungsfristen Beginn der Ausführung: 26.10.2026, jedoch spätestens 3 Tage nach Zuschlagserteilung Ende der Ausführung: 26.10.2030 folgende Einzelfristen sind Vertragsfristen: - Lieferung Drucklayouts (Position 01.01) und Bemusterung (Position 02.01): 16.11.2026 - Fertigung und Auslieferung der Schildtypen nach Position 02.02.: 31.12.2026 - Fertigung und Auslieferung der Schildtypen nach Position 02.03.: 31.12.2026

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Keskkonnamõju vähendamine

Kirjeldus: Hochwasserschutz

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Kliimamuutustega kohanemine

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: [1_LuD] Umsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. (gemäß Fb124 / PQ; Eigenerklärung)

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: [2_LuD] 3 Referenzen innerhalb der letzten 5 Kalenderjahre für vergleichbare Leistungen, mit folgenden Angaben: - Ansprechpartner beim Auftraggeber mit Kontaktdaten - Art der ausgeführten Leistung - Auftragssumme - Ausführungszeitraum (gemäß Fb124 / PQ; Eigenerklärung)

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: [3_LuD] Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte. (gemäß Fb124 / PQ; Eigenerklärung)

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: [4_LuD] Berufsregisterauszug, Handelsregisterauszug, IHK, Handwerksrolle, Architektenkammer, Ingenieurkammer, Gewerbeanmeldung oder Kurzerläuterung zur Nichteintragung. (gemäß Fb124 / PQ; Eigenerklärung und Nachweis)

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: [5_LuD] Bescheinigung in Steuersachen bzw. Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes. (gemäß Fb124 / PQ; Nachweis)

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: [6_LuD] Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft. (gemäß Fb124 / PQ; Eigenerklärung)

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: 100% Preis

Kirjeldus: Einziges Zuschlagskriterium bei dieser Ausschreibung ist der Preis.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 07/09/2026

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=881765>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=881765>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 21/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 36 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Nicht nachgefordert werden: + Angebotsschreiben + Leistungsverzeichnis

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 21/09/2026 11:01:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lisateave: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Angebotsöffnung nicht zugelassen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping ilmaminikonkursita

Osalejate maksimaalne arv: 1

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Land Sachsen-Anhalt

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1, Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ferner unzulässig, wenn der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 S. 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischem Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB).

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Landesbetrieb für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft Sachsen-Anhalt

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Landesbetrieb für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft Sachsen-Anhalt

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0000

Ametlik nimi: Landesbetrieb für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft Sachsen-Anhalt

Registreerimisnumber: 15-1809-86

Postiaadress: Willi-Brundert-Straße 14

Linn: Halle (Saale)

Sihtnumber: 06132

Riik – jaotus (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Vergabestelle Süd

E-posti aadress: vergabestelle.sued@lhw.sachsen-anhalt.de

Telefon: 0345-5484-0

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Land Sachsen-Anhalt

Registreerimisnumber: --

Postiaadress: Ernst-Kamieth-Straße 2

Linn: Halle (Saale)

Sihtnumber: 06112

Riik – jaotus (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de

Telefon: 000

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

9ede15e4-d257-41ad-9f2b-db0cd6310265-04

Muudatuse peamine põhjus

:

Teave ajakohastatud

Kirjeldus

:

Die Angebotsfrist wird vom 14.09.2026 um 11:00 Uhr geändert auf den 21.09.2026 um 11:00 Uhr. Der Eröffnungstermin wird vom 14.09.2026 um 11:01 Uhr geändert auf den 21.09.2026 um 11:01 Uhr. Die dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss (Bindefrist) wird von 39 Tagen geändert auf 36 Tage (Bindefristende neu ist der 27.10.2026).

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: LOT-0000

Muudatuste kirjeldus: Die Angebotsfrist wird vom 14.09.2026 um 11:00 Uhr geändert auf den 21.09.2026 um 11:00 Uhr. Der Eröffnungstermin wird vom 14.09.2026 um 11:01 Uhr geändert auf den 21.09.2026 um 11:01 Uhr. Die dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss (Bindefrist) wird von 39 Tagen geändert auf 36 Tage (Bindefristende neu ist der 27.10.2026).

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 67d59ee2-6ef6-4583-9eee-48c31f8f9933 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 20/08/2026 09:47:20 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 579144-2026

ELT S väljaande number: 161/2026

Avaldamise kuupäev: 21/08/2026